

منابع نقل قول های ترامپ

۱. «تسلیم تمام خواسته های آمریکا شوید یا نابود خواهید شد»

این جمله ترکیبی از دو اظهار نظر بسیار نزدیک و مستند از ترامپ است.

۶ مارس ۲۰۲۶ — Truth Social

"There will be no deal with Iran except UNCONDITIONAL SURRENDER!"

«هیچ توافقی با ایران وجود نخواهد داشت، مگر تسلیم بی قید و شرط.»

[پیست ترامپ در Truth Social](#)

۷ مارس ۲۰۲۶ — Truth Social

"...until they surrender or, more likely, completely collapse!"

و در همان نوشته:

"...Under serious consideration for complete destruction and certain death..."

«...تا زمانی که تسلیم شوند یا، به احتمال بیشتر، کاملاً فروپاشند.»

و: «... نابودی کامل و مرگ حتمی ... در حال بررسی جدی است.»

[آرشیو پیست های ترامپ در Trump's Truth](#)

۲. «واقعاً طی دو هفته آینده پیروز خواهیم شد؛ زمانی که پیروزی قاطع را اعلام می کنیم»

تاریخ: ۸ ژوئن ۲۰۲۶

"I think we are winning that battle, but you're really gonna win it over the next two weeks when we declare total victory. It'll be a total victory."

«فکر می کنم در حال بردن آن نبرد هستیم، اما واقعاً طی دو هفته آینده پیروز خواهیم شد، وقتی پیروزی کامل را اعلام کنیم. این یک پیروزی کامل خواهد بود.»

ترامپ این سخنان را در یک **Tele-Rally** برای سناتور لیندزی گراهام بیان کرد.

[رونوشت کامل سخنان ترامپ در Roll Call / Factbase](#)

۳. «توافق با ایران ارزش کاغذی که روی آن نوشته شده را هم ندارد»

تاریخ: ۱ سپتامبر ۲۰۲۶

"I think an agreement with them isn't worth the paper it's written on. We gave them a lot of chances."

«فکر می‌کنم توافق با آنها حتی ارزش کاغذی را که روی آن نوشته شده ندارد. ما فرصت‌های زیادی به آنها دادیم.»

این جمله در مصاحبه/تماس تلفنی ترامپ با **Fox News** بیان شد.

[گزارش Reuters درباره این اظهارات](#)

۴. «ما ایران را به نیستی می‌فرستیم یا به قول خودشان به عصر حجر بازمی‌گردانیم»

تاریخ: ۱ آوریل ۲۰۲۶

متن انگلیسی:

"Until then, we are blasting Iran into oblivion or, as they say, back to the Stone Ages!!!"

ترجمه:

«تا آن زمان، ما ایران را به نیستی می‌فرستیم یا، به قول خودشان، آن را به عصر حجر برمی‌گردانیم!!!»

این جمله در **Truth Social** ترامپ منتشر شد.

[آرشیو پست ترامپ در Trump's Truth](#)

شناسه پست اصلی:

116329512466946656

[پیست اصلی ترامپ در Truth Social](#)

همچنین متن این پیست در **The American Presidency Project** نیز آرشیو شده است:

[آرشیو American Presidency Project](#)

۵. «ارتش ایران بهتر است سلاح‌هایش را زمین بگذارد و آنچه از کشورشان باقی مانده را نجات دهد»

تاریخ: ۱۳ مارس ۲۰۲۶

"Iran's Military ... would be wise to lay down their arms, and save what's left of their country, which isn't much!"

«ارتش ایران بهتر است سلاح‌هایش را زمین بگذارد و آنچه از کشورشان باقی مانده است را نجات دهد؛ که البته چندان چیزی باقی نمانده است.»

این متن هم در پیست Truth Social ترامپ و هم در اسناد رسمی ریاست‌جمهوری ثبت شده است.

[متن رسمی در The American Presidency Project](#)

شناسه پیست اصلی: Truth Social:

116224324444349237

[پیست اصلی ترامپ در Truth Social](#)

۶. «ما برای معترضان اسلحه فرستادیم، مقدار زیادی از آن. و فکر می‌کنم کردها اسلحه‌ها را برداشتند.»

تاریخ: ۵ آوریل ۲۰۲۶

ترامپ در مصاحبه تلفنی با خبرنگار **Trey Yingst**، Fox News، گفت:

"We sent them a lot of guns. We sent them through the Kurds. And I think the Kurds kept them."

«ما مقدار زیادی اسلحه برایشان فرستادیم. آنها را از طریق کردها فرستادیم و فکر می‌کنم کردها آنها را نگه داشتند.»

او همچنین گفت:

“We sent guns to the protesters, a lot of them. And I think the Kurds took the guns.”

«ما برای معترضان اسلحه فرستادیم، مقدار زیادی از آنها. و فکر می‌کنم کردها اسلحه‌ها را برداشتند.»

[گزارش Fox News درباره اظهارات ترامپ](#)

[گزارش Times of Israel از اظهارات ترامپ](#)

منابع نقل قول های صدام

در ابتدا گفتن این نکته ضروری است که با توجه به عدم گسترش اینترنت در سال های دفاع مقدس، نقل های متفاوتی در منابع متفاوت وجود دارد. سعی کرده ایم جملات مستند را پیدا کنیم.

۱. عراق آماده است با زور اختلافات خود با ایران را حل کند

منبع فارسی:

خبرگزاری تسنیم درباره مواضع صدام در آن دوره می نویسد که او تأکید کرده بود عراق آماده است اختلافات خود با ایران را «با زور» حل کند:

<https://www.tasnimnews.ir/fa/news/1401/06/30/2777491/>

تاریخ: ۲۵ فروردین ۱۳۵۹ / ۱۴ آوریل ۱۹۸۰.

منبع انگلیسی:

Iran has rejected the agreement to withdraw from Iraq frontier territories, thus obliging "Iraq to recover them by force".

«ایران توافق برای عقب نشینی از مناطق مرزی عراق را رد کرده است و بدین ترتیب عراق را مجبور می کند آنها را با زور بازپس گیرد.»

تاریخ: ۱۶ سپتامبر ۱۹۸۰ (سخنرانی؛ گزارش مطبوعاتی در ۱۷ سپتامبر منتشر شد)

<https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1980/09/18/iraq-cancels-border-pact-with-iran/725d6c32-0a8c-4eab-afbf-0c05e2edd019/>

۲. سه روزه خوزستان و یک هفته ای حکومت ایران را ساقط خواهیم کرد

در مورد پیش بینی صدام از زمان پیروزی، نقل های متفاوتی آورده شده است:

منابع فارسی:

«وعده داده بود ظرف یک روز به خرمشهر برسد، در مدت سه روز خوزستان را از ایران جدا کند و پس از یک هفته خود را به تهران برساند.»

<https://www.tasnimnews.ir/fa/news/1398/06/31/2101048/>

«بقیه سوالات را حداکثر یک هفته دیگر در مصاحبه بعدی در تهران پاسخ خواهیم داد.»

[/https://www.tasnimnews.ir/fa/news/1397/07/01/1834864](https://www.tasnimnews.ir/fa/news/1397/07/01/1834864)

«خرمشهر را یک روزه اشغال کند، ظرف ۳ روز خوزستان را از ایران جدا کند و روز هفتم در میدان آزادی تهران مصاحبه رادیو تلویزیونی بین‌المللی داشته باشد.»

[/https://www.sarkhat.com/fa/news/144816694](https://www.sarkhat.com/fa/news/144816694)

گزارش تسنیم درباره شعارها و پیش‌بینی‌های مقامات عراق پیش و پس از جنگ، از جمله «فتح سه‌روزه تهران»:

[/https://www.tasnimnews.ir/fa/news/1394/07/01/868456](https://www.tasnimnews.ir/fa/news/1394/07/01/868456)

منبع انگلیسی:

تحلیلگران آمریکایی واقعاً انتظار داشتند عراق خیلی سریع و نسبتاً آسان پیروز شود؛ اما مقاومت ایران این برآورد را برهم زد.

<https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1980/10/20/gulf-war-the-worst-hasnt-happened/de8b58bd-0cbe-4335-b602-e379bf1fa812>

۳. ما قرارداد الجزایر را کاملاً لغو شده می‌دانیم

صدام حسین در ۱۷ سپتامبر ۱۹۸۰ قرارداد الجزایر ۱۹۷۵ میان عراق و ایران را لغو شده اعلام کرد.

Washington Post گزارش کرد:

Saddam Hussein declared yesterday that the 1975 Algiers agreement between his " ...country and Iran ... is 'null and void

عبارت کلیدی:

"null and void"

یعنی:

«باطل و بلااثر» یا «از درجه اعتبار ساقط».

<https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1980/09/18/iraq-cancels-border-pact-with-iran/725d6c32-0a8c-4eab-afbf-0c05e2edd019>

گزارش دیگری از Washington Post نیز می‌نویسد صدام اعلام کرده بود که توافق الجزایر را لغو کرده و قصد دارد حاکمیت عراق بر سراسر شط‌العرب (اروند رود) را با زور اسلحه برقرار کند:

<https://www.washingtonpost.com/archive/politics/1980/09/23/iraqi-iranian-clash-endangers-oil-to-west/eea0b68c-8aee-408e-a73d-cbf7301ac8c3/>

همچنین متن مصوبه شورای فرماندهی انقلاب عراق در ۱۷ سپتامبر ۱۹۸۰ درباره لغو توافق الجزایر منتشر شده است:

<https://dijlex.com/iq/ar/legislation/rcc-cancellation-algiers-agreement-iraq-iran-1975-1980/article-preamble>

۴. نبرد قادسیه (حمله اعراب صدر اسلام به ایران) باید تکرار شود

یک پژوهش دانشگاهی در Middle Eastern Studies، نوشته D. Gershon Lewental، نشان می‌دهد که رژیم صدام جنگ را «قادسیه صدام» (Saddam's Qadisiyyah) می‌نامید و قادسیه قرن هفتم را به‌عنوان الگویی برای پیروزی عرب‌ها بر ایران به کار می‌برد.

<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/00263206.2013.870899>

Encyclopaedia Iranica نیز توضیح می‌دهد که صدام قادسیه را به الگویی برای روابط عراق و ایران تبدیل کرد و اصطلاح «قادسیه صدام» در تبلیغات رسمی عراق رواج یافت:

<https://www.iranicaonline.org/articles/qadesiya-battle>

۵. ما خواهان تجزیه، نابودی و تضعیف ایران هستیم

صدام حسین در یک کنفرانس مطبوعاتی در بغداد در تاریخ ۱۰ نوامبر ۱۹۸۰ گفت:

"We are for the partition, destruction, and weakening of Iran, so long as it is hostile to the "Arab nation".

«ما خواهان تجزیه، نابودی و تضعیف ایران هستیم، تا زمانی که [ایران] با ملت عرب دشمنی داشته باشد.»

منبع انگلیسی معاصر:

Helena Cobban, "Feisty Saddam sure Iraq will win Gulf war," The Christian Science Monitor, November 13, 1980

<https://www.csmonitor.com/1980/1113/111348.html>

صدام حسین در ۱۱ نوامبر ۱۹۸۰، در مصاحبه‌ای که در روزنامه Al-Siyassa منتشر شد، گفت:

«We shall divide Iran» — «ما ایران را تجزیه خواهیم کرد.»

لینک مستقیم سند سازمان ملل که این نقل قول را از *Al-Siyassa*، مورخ ۱۱ نوامبر ۱۹۸۰، نقل کرده است:

https://digitallibrary.un.org/record/99063/files/A_40_PV.21-EN.pdf

۶. ما به خلق مبارز خوزستان درود می‌فرستیم

این نقل قول صدام در مقاله‌ای از کنت پولاک تحلیلگر و کارشناس امور سیاسی و نظامی خاورمیانه در سازمان سیا آورده شده است.

We send our salutations to the struggle of the combatant people of Arabistan who, in "their fight for freedom against the racist clique that has deprived them of their basic rights and aspirations, have offered caravans of martyrs"

«ما به مبارزه مردم مبارز عربستان (خوزستان ایران) درود می‌فرستیم؛ مردمی که در راه آزادی، علیه دارودسته نژادپرستی که آنان را از حقوق و آرزوهای اساسی‌شان محروم کرده است، مبارزه کرده و کاروان‌هایی از شهیدان تقدیم کرده‌اند.»

در ادبیات سیاسی حکومت عراق، Arabistan / عربستان در اینجا به خوزستان ایران اشاره دارد، نه کشور عربستان سعودی. مقاله پولاک نیز صراحتاً توضیح می‌دهد که ملی‌گرایان عرب از نام «Arabistan» برای خوزستان استفاده می‌کردند.

منبع:

Kenneth M. Pollack, "The Oil Thief of Baghdad: Understanding Saddam's Motives for Invading Iran," Middle East Journal, 2023

https://www.researchgate.net/publication/370522135_The_Oil_Thief_of_Baghdad_Understanding_Saddam%27s_Motives_for_Invading_Iran

پولاک این نقل قول را به منبع زیر ارجاع می‌دهد:

Ibrahim Anvari Tehrani, "Iraqi Attitudes and Interpretation of the 1975 Agreement," in Farhang Rajaee (ed.), *The Iran-Iraq War: The Politics of Aggression*, University Press of Florida, 1993, pp. 20–21.

بسیج دانشجویی دانشکده مکانیک دانشگاه تهران

۳ مهر ۱۴۰۵